

Bond-1™ SF

Solvent-Free SE Adhesive

English

INSTRUCTIONS FOR USE

Français

French

MODE D'EMPLOI

Deutsch

German

GEBRAUCHSANWEISUNG

Italiano

Italian

ISTRUZIONI PER L'USO

Español

Spanish

MODO DE EMPLEO

Čeština

Czech

NÁVOD K POUŽITÍ

English

INSTRUCTIONS FOR USE:

Bond-1™ SF Solvent Free SE Adhesive Instructions For Use

Bond-1™ SF Solvent Free SE Adhesive is a solvent free, single component, self-etching, light cure bonding agent. By removing the solvent, such as acetone, alcohol, water, etc., it eliminates the need to air dry, thus virtually eliminating sensitivity and saving precious chair time for both the patient and the clinician. Furthermore, the adhesive layer formed eliminates “water treeing” and will maintain the integrity of the bonding interfaces. Bond-1 SF Solvent Free SE Adhesive is designed mainly for direct composite restorations and demonstrates high bond strengths to both dentin and enamel.

INDICATIONS:

- Direct composite restorations
- Bonding agent for repairs to composite, ceramic and metal substrates
- Pit and fissure sealant
- Compatible with dual cure materials, only when the initial layer is light initiated

CONTRAINDICATIONS:

- Not to be used on patients with known allergies to methacrylate resins
- Not to be used with self-cure only materials
- Not for use on exposed pulp
- Not recommended on uncut enamel

Storage and Handling:

Store at 2°–8°C (36°–46°F). Use at room temperature.

Instructions

1. Prepare tooth according to principles of adhesive dentistry. Make sure to clean and remove surface debris thoroughly from the preparation site.
2. Use oil-free air to dry the tooth for 2-3 seconds or use an absorbent pellet to blot tooth dry. There should be no visible water on the tooth's surface, but do not over dry the tooth.
3. **Single Dose:** Twist the top of the single dose container until the top snaps off. Dip the microbrush into the single dose, wetting the microbrush thoroughly.

Syringe: Remove cap and place a 25g flocked needle tip onto the syringe. Be sure tip is securely in

- place. Dispense and spread the material slowly, through the needle tip, against the tooth surface.
4. Apply a layer of the bonding agent to the entire tooth surface, using a rubbing motion to distribute the material evenly and thoroughly.
 5. Using the needle tip or single dose microbrush, continue to scrub the material on the tooth's surface for 20 seconds.
 6. Light cure for 10 seconds.
 7. Apply composite according to manufacturer's instructions.
 8. Replace cap and discard needle tip after use. Single Dose should be discarded after use.

Note: The syringe should be disinfected after each use with disinfectant wipes or disinfecting solution. Do not submerge syringe in disinfecting solution.

Bond-1 SF is offered in syringe and single dose delivery.

NOTE: Single dose delivery, tips, and applicator brushes are for single patient use only, to prevent cross contamination between patients.

NOTE: Refer to outer package for expiration date. Do not use after expiration date.

CAUTION: Uncured methacrylate resin may cause contact dermatitis and damage the pulp. Avoid contact with skin, eyes and soft tissue. Wash thoroughly with water after contact.

Français

French

MODE D'EMPLOI:

Adhésif SE (self-etch(ing) ; auto-mordant) sans solvant Bond-1™ SF

Mode d'emploi

L'adhésif sans solvant Bond-1™ SF est un agent de liaison sans solvant monocomposant d'auto-mordantage photopolymérisable. La suppression du solvant (par ex. acétone, alcool, eau, etc.), élimine la nécessité d'un séchage à l'air, éliminant ainsi pratiquement toute sensibilité et économisant un temps précieux en fauteuil, à la fois pour le patient et pour le clinicien. En outre, la couche adhésive ainsi formée élimine l'apparition « d'arborescences aqueuses » et conserve l'intégrité des interfaces de liaison. L'adhésif SE sans solvant Bond-1 SF est principalement conçu pour les restaurations composites directes et exprime des forces de liaison élevées à la fois sur la dentine et l'émail.

INDICATIONS :

- Restaurations composites directes
- Agent de liaison destiné à la réparation de substrats composites, céramiques et métalliques
- Résine de scellement pour puits et fissures
- Compatible avec les matériaux à double polymérisation uniquement lorsque la couche initiale est photo-amorcée.

CONTRE-INDICATIONS :

- Ne pas utiliser chez les patients présentant des allergies connues aux résines de méthacrylates
- Ne pas utiliser avec des matériaux uniquement auto-polymérisants
- Ne pas utiliser sur la pulpe exposée
- Déconseillé sur un émail brut

Stockage et manipulation :

Stocker à une température de 2 à 8 °C (36 à 46 °F). Utiliser à température ambiante.

Instructions

1. Préparer la dent conformément aux principes de dentisterie adhésive. Veiller à nettoyer le site de préparation et à en éliminer soigneusement les débris de surface.
2. Utiliser un air exempt d'huile pour sécher la dent pendant 2 à 3 secondes ou utiliser une pastille absorbante pour sécher la dent par buvardage. Aucune trace d'eau ne doit être visible à la surface de la dent, mais ne pas sécher excessivement cette dernière.
3. **Dose unique :** Effectuer une rotation de la partie supérieure du flacon à dose unique jusqu'à ce que celle-ci se brise. Plonger le micro-pinceau dans la dose unique, puis bien l'imprégner.
Seringue : Enlever le capuchon et placer un embout d'aiguille floqué de calibre 25 sur la seringue. S'assurer que la pointe est bien en place. Déposer et répandre lentement le matériau contre la surface de la dent par l'intermédiaire de l'embout de l'aiguille.
4. Appliquer une couche de l'agent de liaison sur la totalité de la surface de la dent en effectuant une action de frottement afin de répartir le matériau uniformément et complètement.
5. À l'aide de l'embout de l'aiguille ou du micro-pinceau de la dose unique, continuer à frotter le matériau à la surface de la dent pendant 20 secondes.
6. Faire photopolymériser pendant 10 secondes.
7. Appliquer le composite conformément aux instructions du fabricant.
8. Replacer le capuchon et jeter l'embout de l'aiguille

après usage. La dose unique doit être jetée après utilisation.

REMARQUE : La seringue doit être désinfectée après chaque utilisation à l'aide de lingettes désinfectantes ou d'une solution désinfectante. Ne pas immerger la seringue dans la solution désinfectante.

Le Bond-1 SF est présenté sous forme de seringue et en dose unique.

REMARQUE : La présentation en dose unique, les embouts et les pinceaux d'application ne sont destinés qu'à l'utilisation pour un unique patient afin d'éviter toute contamination croisée entre les patients.

REMARQUE : Se reporter à l'emballage extérieur pour la date de péremption. Ne pas utiliser après la date de péremption.

ATTENTION : La résine de méthacrylate non polymérisée peut provoquer des dermatites de contact et léser la pulpe. Éviter le contact avec la peau, les yeux et les tissus mous. En cas de contact, laver abondamment à l'eau.

Deutsch

German

GEBRAUCHSANWEISUNG:

Bond-1™ SF Lösungsmittelfreies SE-Adhäsiv Gebrauchsanweisung

Bond-1™ SF Lösungsmittelfreies SE-Adhäsiv ist ein lösungsmittelfreier, selbsttätender, lichthärtender Ein-Komponenten-Haftvermittler. Da dieser Haftvermittler kein Lösungsmittel wie Aceton, Alkohol, Wasser usw. enthält, ist ein Lufttrocknen nicht erforderlich. Sensitivitätsprobleme werden praktisch völlig beseitigt, und der Zeitaufwand bei der Behandlung verringert sich deutlich sowohl für den Arzt wie auch für den Patienten. Darüber hinaus zeigt die ausgebildete adhäsive Schicht auch kein sog. "Water-Treeing", so dass die Integrität der die Haftung vermittelnden Grenzflächen erhalten bleibt. Bond-1 SF Lösungsmittelfreies SE-Adhäsiv ist vor allem für direkte Komposit-Restaurationen vorgesehen und bietet hohe Haftkraft sowohl am Dentin wie auch am Zahnschmelz.

ANWENDUNGSBEREICHE:

- Für direkte Komposit-Restaurationen
- Haftvermittler für Komposit-, Keramik- und Metallsubstrate
- Als Grübchen- und Fissurenversiegler

- Mit dual-härtenden Materialien nur dann kompatibel, wenn die Härtung der ersten Schicht licht-initiiert erfolgt

KONTRAINDIKATIONEN:

- Nicht geeignet für Patienten, die bekanntermaßen auf Methacrylat allergisch sind.
- Nicht geeignet zur Verwendung mit ausschließlich selbsthärtenden Materialien.
- Nicht geeignet bei freiliegender Pulpa.
- Nicht empfohlen für unbearbeiteten Zahnschmelz.

Lagerung und Handhabung:

Bei 2° - 8° C (36° - 46° F) lagern. Bei Raumtemperatur verwenden.

Anweisungen

1. Bereiten Sie den Zahn nach den üblichen Methoden der adhäsiven Zahnheilkunde vor. Reinigen Sie die Oberfläche an der Präparationsstelle sorgfältig und befreien Sie sie von Trümmern.
2. Trocknen Sie den Zahn mit einem Strom ölfreier Luft (2 - 3 Sekunden) oder mit einem absorbierenden Pellet. Es sollte keine Feuchtigkeit auf der Oberfläche sichtbar sein; vermeiden Sie jedoch, den Zahn zu stark zu trocknen.
3. **Einzel dosis**: Drehen Sie den Deckel eines Einzel dosis-Behälters, bis er aufschnappt. Tauchen Sie den Mikropinsel in das Material ein und durchdrücken Sie ihn gründlich.
Spritze: Nehmen Sie die Kappe ab und setzen Sie eine 25g "flocked needle tip" (Nadel mit gebüschelter Spitze) auf die Spritze auf. Achten Sie darauf, dass die Spitze sicher befestigt ist. Tragen Sie das Material mit der Nadelspitze langsam auf die Zahnoberfläche auf und verteilen Sie es.
4. Tragen Sie eine Schicht Haftvermittler auf die gesamte Zahnoberfläche auf und verteilen Sie sie durch reibende Bewegungen sorgfältig und gleichmäßig.
5. Verreiben Sie das Material 20 Sekunden lang mit der Nadelspitze oder der Mikrobürste auf der Zahnoberfläche.
6. Lichthärten Sie 10 Sekunden lang.
7. Tragen Sie das Komposit den Herstelleranweisungen entsprechend auf.
8. Setzen Sie den Deckel wieder auf und entsorgen Sie die Nadelspitze. Das Einzel dosis-Material sollte nach Gebrauch entsorgt werden.

Hinweis: Die Spritze sollte nach der Verwendung jedes Mal mit einem Desinfektionstuch oder mit Desinfektionslösung desinfiziert werden. Tauchen Sie die Spritze nicht in die Desinfektionslösung ein.

Bond-1 SF ist zur Abgabe mittels Spritze und als Einzeldosis erhältlich.

HINWEIS: Einzeldosis, Spitzen und Applikatorpinsel dürfen nur für jeweils einen Patienten verwendet werden, um Kreuzkontaminationen zwischen Patienten zu vermeiden.

HINWEIS: Das Verfallsdatum ist auf der Umverpackung angegeben. Nach dem Verfallsdatum nicht mehr verwenden.

VORSICHT: Nicht polymerisiertes Methacrylat-Kunstharz kann Kontaktdermatitis verursachen und die Pulpa beschädigen. Berührung mit Haut, Augen und Weichgewebe vermeiden. Nach Kontakt gründlich mit Wasser abspülen.

Italiano

Italian

ISTRUZIONI PER L'USO:

Adesivo SE senza solventi Bond-1™ SF Istruzioni per l'uso

L'adesivo Bond-1™ SF senza solventi è un agente di adesione monocomponente, automordenzante e fotopolimerizzante. Eliminando il solvente (acetone, alcool, acqua, ecc.), si elimina anche la necessità di asciugare con aria, e praticamente anche la sensibilità, facendo risparmiare tempo prezioso alla poltrona, sia al paziente sia al medico. Inoltre, la formazione dello strato di adesivo elimina il "water treeing" e mantiene l'integrità delle interfacce di adesione. L'adesivo Bond-1 SF senza solvente è stato pensato principalmente per restauri diretti con composito ed evidenzia un'elevata resistenza adesiva sia sulla dentina sia sullo smalto.

INDICAZIONI:

- Restauri diretti con compositi
- Agente di adesione per riparazioni su composito, ceramica e substrati metallici
- Sigillante per solchi e fossette
- Compatibili con materiali a doppia polimerizzazione, solo quando lo strato iniziale è fotoattivato

CONTROINDICAZIONI:

- Non utilizzare su pazienti con allergie note verso le resine a base di metacrilato
- Non utilizzare con materiali unicamente autopolimerizzanti
- Non utilizzare su polpa scoperta
- Sconsigliato su smalto non preparato

Conservazione e manipolazione:

Conservare a 2 – 8 °C (36 - 46 °F). Utilizzare a temperatura ambiente.

Istruzioni

1. Preparare il dente secondo i principi dell'odontoiatria adesiva. Accertarsi di aver pulito e rimosso completamente le scorie sulla superficie del sito di preparazione.
2. Utilizzare aria esente da olio per asciugare il dente per 2-3 secondi o utilizzare un tampone assorbente. Sulla superficie del dente non deve apparire dell'acqua, ma il dente non deve essere troppo asciutto.
3. **Dose singola:** Ruotare la parte superiore del contenitore monodose finché non si stacca. Intingere la microspazzola nella monodose, inumidendola bene.
Siringa: Rimuovere il cappuccio e collocare il puntale ad ago fioccolato da 25 g sulla siringa. Assicurarsi che il puntale sia fissato saldamente. Erogare e spargere lentamente il materiale, attraverso il puntale ad ago, sulla superficie del dente.
4. Applicare uno strato di agente di adesione sull'intera superficie del dente, con un movimento di sfregamento, per distribuire il materiale in modo completo e uniforme.
5. Utilizzando il puntale ad ago o la microspazzola del monodose, continuare a sfregare il materiale sulla superficie del dente per 20 secondi.
6. Fotopolimerizzare per 10 secondi.
7. Applicare il composito secondo le istruzioni del produttore.
8. Ricollocare il cappuccio e gettare il puntale ad ago dopo l'uso. Il monodose deve essere gettato dopo l'uso.

Nota: Dopo ciascun utilizzo la siringa deve essere disinfettata con fazzolettino disinfettante o una soluzione. Non immergere la siringa nella soluzione disinfettante.

Bond-1 SF è disponibile in erogazione con siringa e monodose.

NOTA: Il monodose, i puntali e le spazzole dell'applicatore sono esclusivamente monouso onde evitare la contaminazione crociata fra i pazienti.

NOTA: Fare riferimento alla data di scadenza sulla confezione esterna. Non utilizzare il prodotto oltre la data di scadenza.

ATTENZIONE: La resina a base di metacrilato non polimerizzata potrebbe provocare dermatiti da contatto e danneggiare la polpa. Evitare il contatto con la pelle, con gli occhi e con tessuti molli. Lavare accuratamente con acqua dopo il contatto.

Español

Spanish

MODO DE EMPLEO:

Adhesivo autograbante sin disolventes Bond-1™ SF

Instrucciones de uso

El adhesivo autograbante sin disolventes Bond-1™ SF es un agente adhesivo fotopolimerizable, autograbante, de un solo componente y sin disolventes. Al retirar el disolvente, como la acetona, el alcohol, el agua, etc., se elimina la necesidad de secado con aire, lo que prácticamente elimina la sensibilidad y les ahorra un precioso tiempo en el sillón tanto al paciente como al facultativo. Además, la capa adhesiva formada elimina la degradación hidrolítica y mantiene la integridad de las superficies de contacto adheridas. El adhesivo autograbante sin disolventes Bond-1 SF está diseñado principalmente para las restauraciones directas con composite y muestra una elevada capacidad de adherencia tanto a la dentina como al esmalte.

INDICACIONES:

- Restauraciones directas con composite
- Agente adhesivo para reparaciones de composite, cerámica y sustratos metálicos
- Sellador de huecos y fisuras
- Compatible con materiales de curado dual, solamente cuando la capa inicial se inicia con luz

CONTRAINDICACIONES:

- No apto para el uso en pacientes con alergias conocidas a resinas de metacrilato
- No debe usarse con materiales exclusivos del autocurado
- No apto para el uso en la pulpa expuesta
- No se recomienda su uso sobre esmalte sin grabar

Almacenamiento y manipulación:

Almacénelo a 2-8 °C (36-46 °F). Utilícelo a temperatura ambiente.

Instrucciones

1. Prepare el diente de acuerdo con los principios de la odontología adhesiva. Asegúrese de limpiar y eliminar a conciencia todos los restos superficiales

del sitio de la preparación.

2. Use aire sin aceite para secar el diente durante 2-3 segundos o use una bolita absorbente para secar el diente. No debe haber agua visible sobre la superficie del diente, pero no lo seque en exceso.
3. **Dosis única:** Gire la parte superior del envase de dosis única hasta que se separe con un chasquido. Moje el microcepillo en la dosis única, humedeciéndolo perfectamente.
- Jeringa:** Retire el tapón y coloque una punta de aguja tapada de 25 g sobre la jeringa. Asegúrese de que la punta está fija en su sitio. Dispense y extienda el material lentamente, mediante la punta de aguja, sobre la superficie del diente.
4. Aplique una capa del agente adhesivo a toda la superficie del diente, empleando un movimiento de frótación para distribuir el material uniforme y meticulosamente.
5. Usando la punta de aguja o el microcepillo de la dosis única, siga restregando el material sobre la superficie del diente durante 20 segundos.
6. Fotopolimerice durante 10 segundos.
7. Aplique el composite siguiendo las instrucciones del fabricante.
8. Vuelva a poner el tapón y deseche la punta de aguja después de usarla. La dosis única debe desecharse tras su uso.

Nota: La jeringa debe desinfectarse después de cada uso con toallitas desinfectantes o solución desinfectante. No sumerja la jeringa en solución desinfectante.

Bond-1 SF se suministra en jeringa y en envase de dosis única.

NOTA: El envase de dosis única, las puntas y los cepillos aplicadores son de un solo uso, para evitar la contaminación cruzada entre pacientes.

NOTA: Remítase al envase externo para ver la fecha de caducidad. No lo use después de la fecha de caducidad.

PRECAUCIÓN: Las resinas de metacrilato sin polimerizar pueden provocar dermatitis por contacto y dañar la pulpa. Evite el contacto con la piel, los ojos y los tejidos blandos. En caso de contacto con ellos, lávelos bien con agua abundante.

Lepidlo SE bez obsahu rozpouštědla Bond-1™ SF Návod k použití

Lepidlo SE bez obsahu rozpouštědla Bond-1™ SF je jednosložkové, samolepící, světlem vytvrzované lepicí činidlo neobsahující rozpouštědlo. Odstraněním rozpouštědla jako aceton, alkohol, voda, atd. se odstraňuje nutnost provádět sušení vzduchem, čímž se v zásadě eliminuje vliv citlivosti a šetří se čas strávený v křesle jak pro pacienta, tak pro lékaře. Kromě toho nedochází na vytvořené lepicí vrstvě k „rozptýlení vody“, integrita lepených povrchů zůstane tudíž nenarušena. Lepidlo SE bez obsahu rozpouštědla Bond-1 SF je určeno hlavně pro přímé kompozitní výplně a vykazuje vysokou pevnost lepení pro dentin i sklovinu.

INDIKACE:

- Přímé kompozitní náhrady
- Lepicí činidlo pro opravy kompozitních, keramických a kovových substrátů
- Výplň jamek a fisur
- Kompatibilní s dvoufázově vytvrzovanými materiály pouze v případě, že je první vrstva iniciována světlem

KONTRAINDIKACE:

- Nepoužívat u pacientů se známými alergiemi na metakrylátové pryskyřice
- Nepoužívat s čistě samovytvrzovacími materiály
- Není určeno k použití na obnažené dřeň
- Není doporučeno pro neřezanou sklovinu

Uchovávání a manipulace:

Skladujte při teplotě 2 – 8 °C. Používejte při pokojové teplotě.

Pokyny

1. Připravte zub v souladu se zásadami adhezivní stomatology. Připravené místo nezapomeňte pečlivě vyčistit a odstranit všechny případné větší nečistoty.

2. K sušení zubu použijte vzduch bez obsahu oleje po dobu 2 až 3 sekund nebo adsorbentní tablety. Na povrchu zubu by neměla být viditelná voda, zub však nadměrně nevysušujte.
3. **Jedna dávka:** Otočte horní část zásobníku s jednou dávkou, měla by se odломit. Do této dávky ponořte mikrokartáček a důkladně jej namočte. Stríkačka: Sejměte víčko a 25g štětičkový hrot jehly založte na injekční stríkačku. Ujistěte se, že hrot pevně drží. Materiál pomalu dávkujte a roztlákejte hrotem jehly po povrchu zubu.
4. Naneste vrstvu lepicího činidla na celý povrch zubu, kruhovým pohybem materiál pečlivě rovnoměrně rozprostřete.
5. Pomocí hrotu jehly nebo jednodávkového mikrokartáčku pokračujte po dobu 20 sekund v roztlírání materiálu po povrchu zubu.
6. Vytvrzujte světlem po dobu 10 sekund.
7. Naneste kompozit podle pokynů výrobce.
8. Po použití víčko vraťte na původní místo a hrot jehly zlikvidujte. Po použití by se měl zbytek materiálu z dávky zlikvidovat.

Poznámka: Po každém použití dezinfikujte stríkačku dezinfekčními roškami nebo dezinfekčním roztokem. Stríkačku nesmíte ponořit do dezinfekčního roztoku.

Lepidlo Bond-1 SF se dodává ve stríkačce a jako jedna dávka.

POZNÁMKA: Dodávaná jedna dávka, hroty a aplikační kartáčky jsou určeny pouze k použití u jednoho pacienta, zabraňuje se tím křížové kontaminaci mezi pacienty.

POZNÁMKA: Datum expirace naleznete na vnějším obalu. Nepoužívejte po datu expirace.

UPOZORNĚNÍ: Nezpolymerovaná metakrylátová pryskyřice může způsobit kontaktní dermatitidu a poškodit zubní dřeň. Zabraňte styku s pokožkou, očima a měkkými tkáněmi. Po kontaktu řádně propláchněte vodou.

Bond-1™ SF

Solvent-Free SE Adhesive



Rx Only



Refrigeration required.
Store at 2-8°C. (36-46°F)

PENTRON



Manufactured by Pentron Clinical

1717 West Collins Ave. Orange, CA 92867 USA
800-551-0283 / 714-516-7557 / www.pentron.com

 European Union Representative

SpofaDental a.s.

Markova 238

CZ-506 01 Jičín

Phone: +420 493 583 111

LIMITED WARRANTY –

Pentron's technical advice, whether verbal or in writing, is designed to assist dentists in using Pentron's product. The dentist assumes all risk and liability for damages arising out of the improper use of Pentron's product.

In the event of a defect in material or workmanship, Pentron will replace the defective product or part thereof, or reimburse the actual cost of the defective product. In order to take advantage of this limited warranty, the defective product must be returned to Pentron.